

explainit@



**APLIKACJA EXPLAINIT NA WYSTAWIE
KOLEKTYWU HYSLOM.
„ITTE KAETTE. TAM I Z POWROTEM”
W CENTRUM SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ ZAMEK
UJAZDOWSKI**

Chcesz usłyszeć jak artyści opowiadają o swojej podróży? Explainit to osobisty audioprzewodnik, który daje wyjątkową szansę na indywidualne zwiedzanie wystawy i poznanie historii prac japońskiego kolektywu **hyslom**

JAK TO DZIAŁA:



W PRZYPADKU URZĄDZENIA Z SYSTEMEM IOS
zainstaluj na swoim telefonie aplikację Explainit
skanując poniższy kod QR



**EXPLAINIT APP AT THE EXHIBITION OF THE
HYSLOM COLLECTIVE “ITTE KAETTE. BACK AND
FORTH” IN THE UJAZDOWSKI CASTLE CENTER
FOR THE CONTEMPORARY ART**

Do you want to listen to the artists telling about their journey? Explainit is your personal audio guide providing you with a unique opportunity for an individualized visit to the exhibition and getting to know the story behind the works of the Japanese **hyslom** collective

HOW IT WORKS:



IF YOU USE IPHONE WITH IOS
download Explainit app to your smartphone by
scanning the QR code below





W PRZYPADKU URZĄDZENIA Z SYSTEMEM ANDROID:

zeskanuj przypisane każdej z sal kody QR
znajdujące się poniżej

IF YOU USE A DEVICE WITH ANDROID:

scan the QR codes below
(one for each exhibition room)

SALA 1. GÓRA
ROOM 1. MOUNTAIN



SALA 2. FILM
ROOM 2. THE FILM



SALA 3. PIASEK
ROOM 3. SAND



SALA 4. GOŁĘBIE
ROOM 4. PIGEONS



SALA 5. KARTONY
ROOM 5. CARDBOARD
BOXES



DZIEDZINIEC. STUDNIA
COURTYARD. THE WELL



W każdej z pięciu sal oraz na dziedzińcu Zamku Ujazdowskiego, gdzie znajduje się serce wystawy, aktywowane zostanie nagranie audio z krótką informacją (automatycznie – w przypadku systemu iOS lub po zeskanowaniu kodu QR – w przypadku systemu Android). Po jej odsłuchaniu i naciśnięciu przycisku PLAY usłyszysz opowieść dotyczącą danej przestrzeni i obiektów, które się w niej znajdują. Nagrań (w języku polskim, angielskim lub japońskim) możesz wysłuchać przez własne słuchawki lub bezpośrednio z głośnika przyłożonego do ucha telefonu



In each of the 5 rooms and the courtyard of the Ujazdowski Castle, where the heart of the exhibition is, an audio note will be activated (automatically – if you use iOS, or after scanning the QR code – if you use Android). After listening to it and pressing PLAY button, you will hear a story about each space and the objects within

You can listen to the audio notes (in Polish, English or Japanese) through your headphones or directly from your phone speaker held to your ear